

Внеурочное занятие по немецкому языку

Автор: Хасанова Диана Наркисовна

**Herzlich
Willkommen!**



В поисках пера Жар-птицы



Aufgabe № 1



Lebenslauf von P. Jerschow

1. Wo und wann wurde P. Jerschow geboren?

Am 22. Februar 1815 im Dorf
Bezrukowo, nicht weit von der
Stadt Ischim

2. Wann wurde das Märchen
„Höckerpferd“ veröffentlicht?

<http://aida.ucoz.ru>
Im Jahre 1834

3. Wo arbeitete P. Jerschow nach dem Hochschulabschluss?

**Er arbeitete als Lehrer
des Gymnasiums
in Tobolsk**

4. Wie alt war P. Jerschow, als er bekannt wurde?

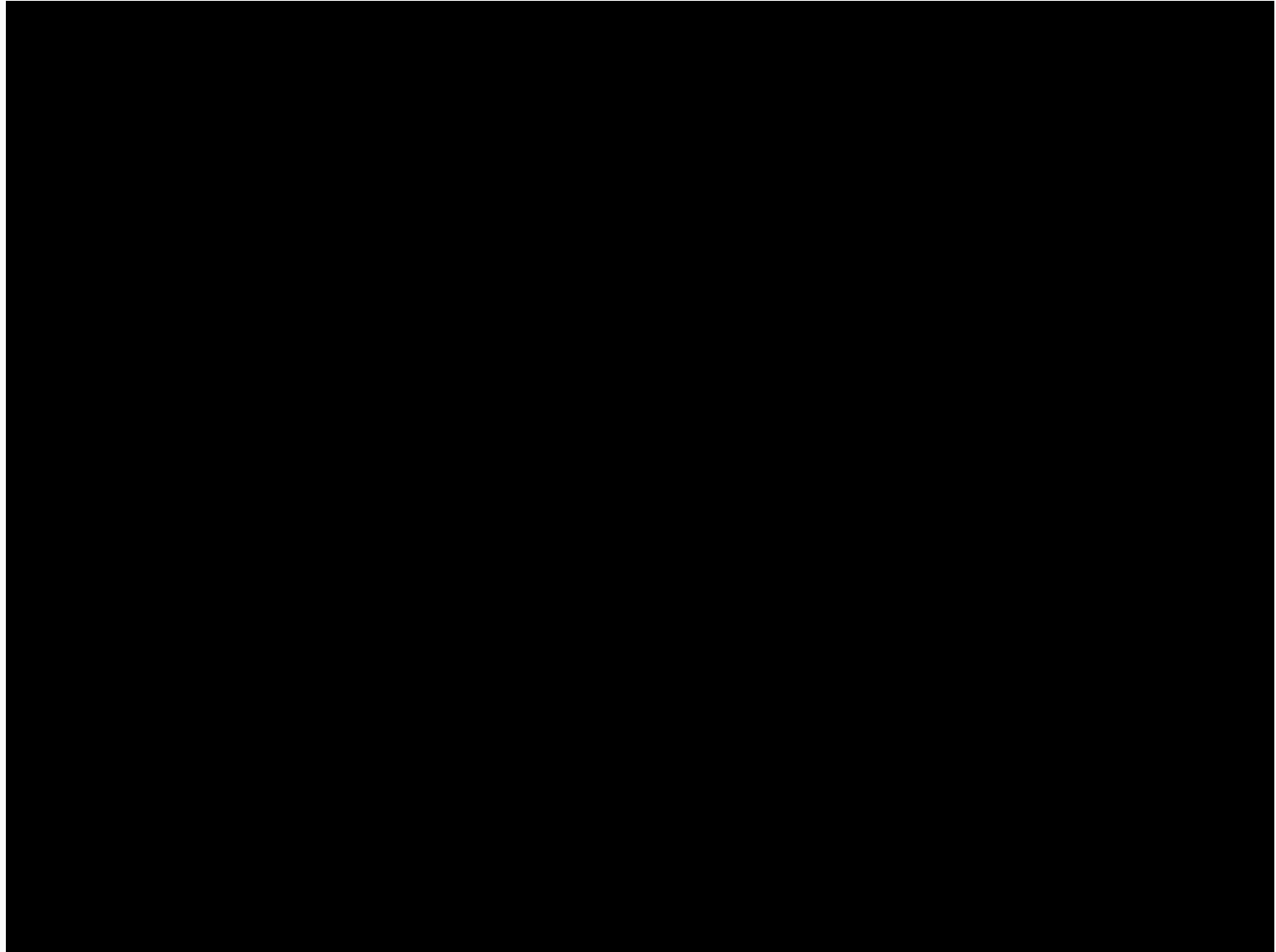
<http://aida.ucoz.ru>

Er war 19 Jahre alt

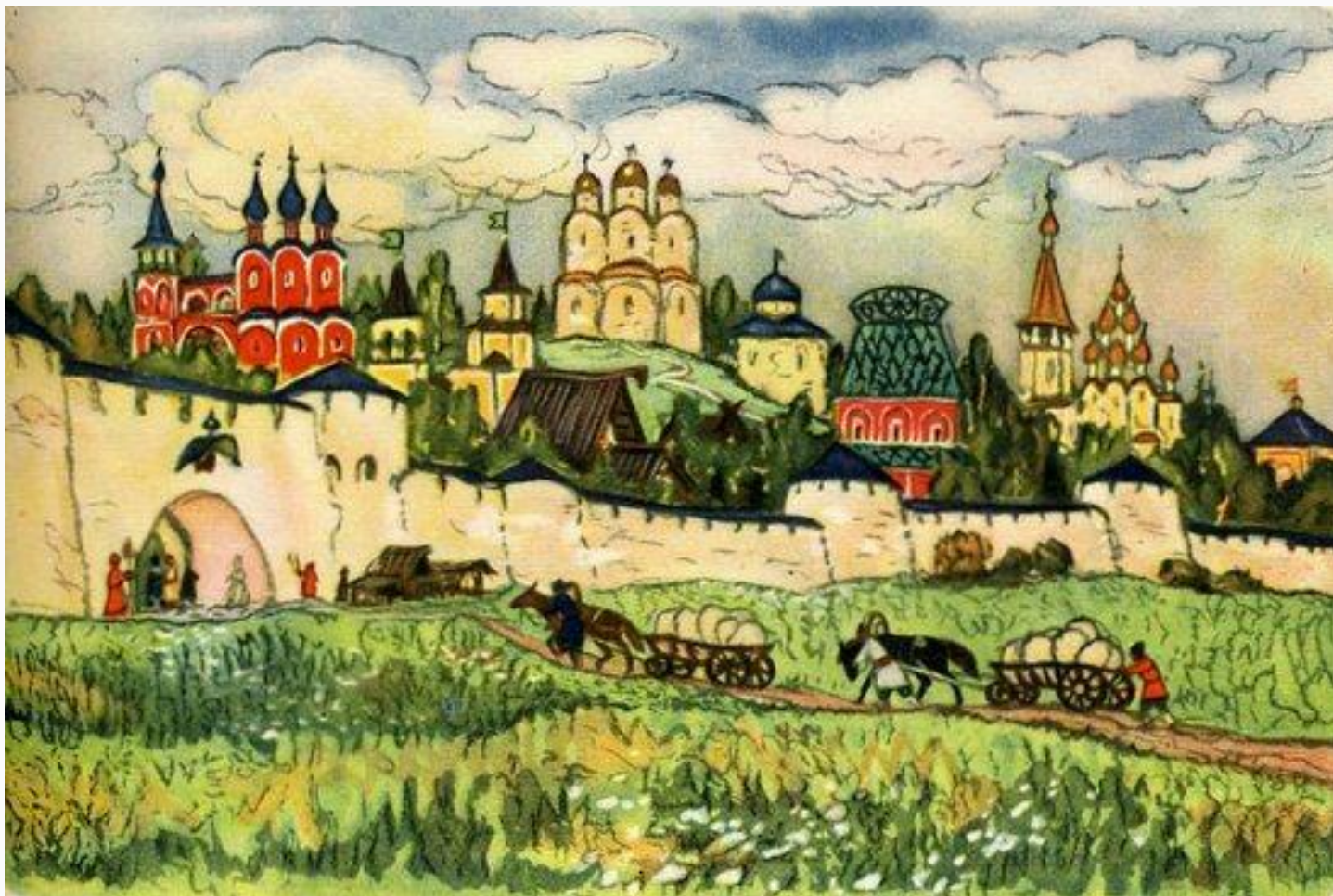
**5. Wann starb und wo wurde P.
Jerschow beerdigt?**

**Er starb am 18 August 1869 und
wurde auf dem
Sawalny-Friedhof in Tobolsk
beerdigt**

Museum. Virtuelle Führung

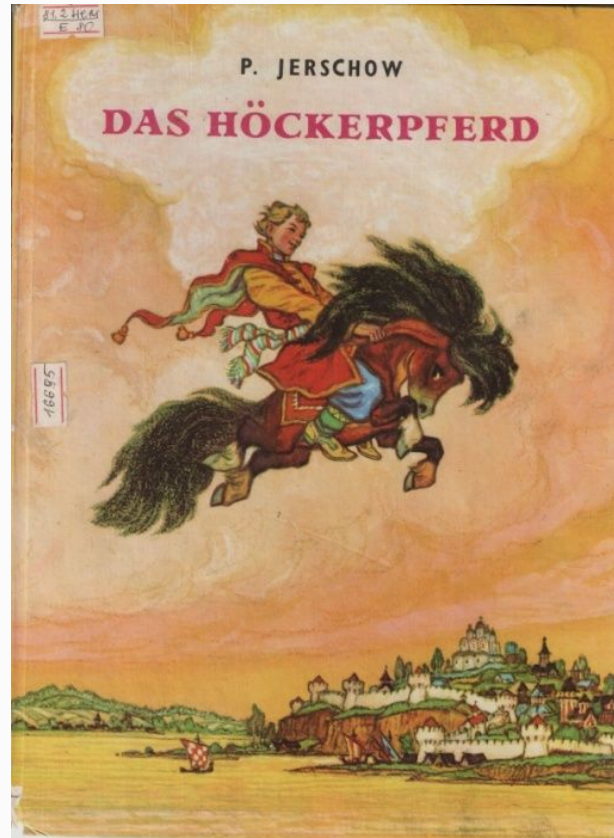


Конек-горбунок



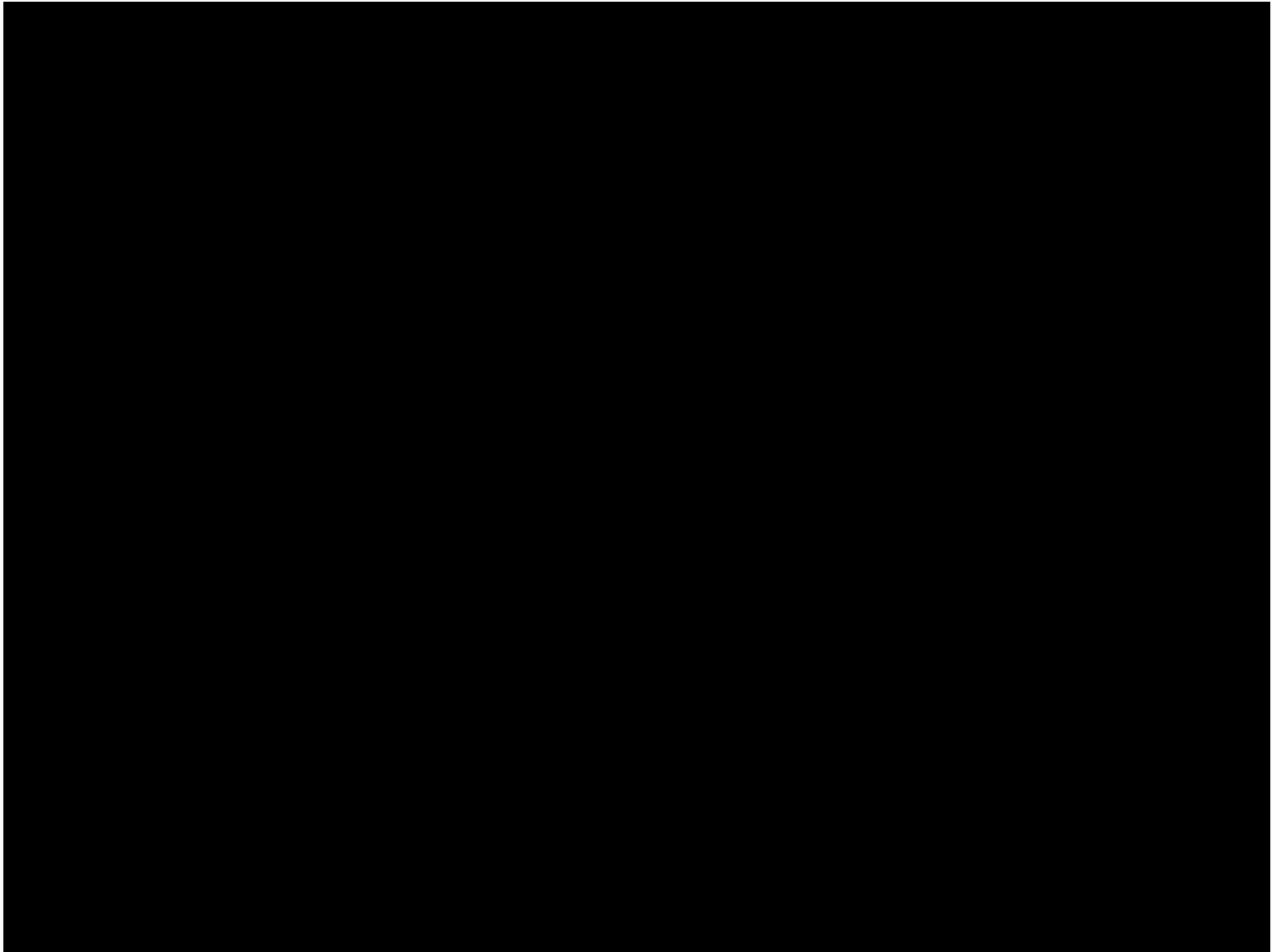
Aufgabe № 3

Das Höckerpferd



Wir lesen auf Deutsch

Virtuelle Führung



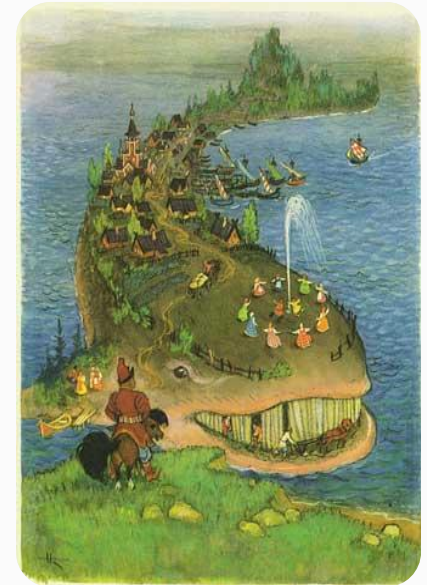
1



2



3



Der Vogel
Der Riesenwal
Das Höckerpferd

Das Höckerpferd



Und ein Pferdchen noch, gar klein
nur drei Fuß hoch soll es sein,
mit zwei Höckern sei's geboren
und mit ellenlangen Ohren!
Über Land und unter Land
sei es deine rechte Hand.

Конек-горбунок

Ростом только в три
вершка,
На спине с двумя горбами
Да с аршинными ушами.
На земле и под землей
Он товарищ будет твой.



Der Riesenwal



Und der Riesenwal liegt quer
Über diesem großen Meer:
Durch die Flanken stoßen Klippen,
Zäune stecken in den Rippen,
Dörfer ragen auf dem Rücken
die das Rückgrat schier zerdrücken.

Рыба-кит

Вот въезжает на поляну
Прямо к морю-окияну;
Поперек его лежит
Чудо-юдо рыба-кит.
Все бока его изрыты,
Частоколы в ребра
вбиты,
На спине село стоит.



Der Vogel



Rings erstrahlt das grellste Licht.
Doch der Zar, der heult vor Schrecken:
„Gott, es brennt an allen Ecken!
Feuerwehr! Die Feuerwehr!
Wasser! Wasser! Wasser her!
„Nein, es brennt noch nicht, i wo!
Nur der Vogel leuchtet so!“

Жар-птица

Свет такой тут вдруг
разлился,
Что весь двор рукой
закрылся.

Царь кричит на весь базар:
«Ахти, батюшка, пожар!
Эй, решеточных сзывайте!
Заливайте! Заливайте!» -
«Это, слышь ты, не пожар,
Это свет от птицы-Жар».



Aufgabe № 3



Wir malen eine Feder

Техника Граттаж



Граттаж

(от фр. *gratter* — скрести, царапать) — способ выполнения рисунка путём процарапывания пером или острым инструментом бумаги или картона, предварительно покрытых тонким слоем воска и туши.

Ausgezeichnet!
Vielen Dank!